

OBLUBIENICA (266) *sb f*

oblubienica (226), **oblubieńca** (40); oblubieńca *SeklKat*, *SiebRozmyśl*, *WitosłLut*, *SapEpit*; oblubienica : oblubieńca *Mącz* (2:4), *SkarJedn* (5:5), *SkarŻyw* (8:25), *SkarKaz* (3:1).

o, e oraz a *jasne*.

sg N oblubienica (75). ◇ *G* oblubienice (29), oblubienicy (2); -y *BudNT*; -e : -y *SarnUzn* (1:1); ~ -e (2), -(e) (27). ◇ *D* oblubienicy (21), oblubienice (1) *KromRozm III*. ◇ *A* oblubienicę (66). ◇ *I* oblubienicą (38). ◇ *L* oblubienicy (7). ◇ *V* oblubienico (22). ◇ *pl N* oblubienicé (3); -é (1), -(e) (2). ◇ *A* oblubienic(e) (2).

Sł stp, *Cn notuje*, *Linde XVI – XVII w.* (z *Cn*).

Wybranka, *narzeczona*, *panna młoda*; *sponsa Murm*, *Mymer*¹, *Vulg*, *PolAnt*, *Mącz*, *Calag*, *JanStat*, *Cn*; (*nova*) *nupta*, *nympha Mącz*, *Cn*; *nova marita Mącz* [*w tym: czyja* (164): *G sb* (66), *pron poss* (98)] (266) : *Murm* 169; *Mymer*¹ 38; *Wyznawa* oblubienicą z wielką pożądlivością/ iż chce cąle przełtawć z małżonkiem swoim *BibRadz I* 351b *marg*, *I* 351a *marg*, *b marg* [2 r.]; [*przeciw Barbarze wyprawil się Król Zygmunt*] ná łankach iechał do Lobzowá przed Krakow/ á tam czekał swoiey oblubienice. *BielKron* 408v, 76, 360; *Nova marita*, *Młoda pani*/ *Oblubienicą*. *Sponsa* alias *Mącz* 210a, 21d, 251c, 255d, 309a, 410a; *SarnUzn Dv*; *Ieltem kupiec*/ á mam niekthore rzeczy ku przedaniu pożyteczne oblubienicy *Cesárskiej HistRzym* 57v, 123v; *Miodem płyną wárgi twoie oblubienico BudBib Cant* 4/11, *Cant* 4/8, 9, 10, *Bar* 2/20; *Calag* 100b; *SkarŻyw* 225, 234 [3 r.], 437; *Xiążę Mielko* [...] przed oblicznością *Dąbrowki oblubienice* *fwey* [...] *wiárę Chrześciańfką przyiął StryjKron* 150; *Calep* 706b, 711a, 1000a; *Chrześcianinie miły*/ *mow z oną oblubienicą w Pieśniách Sálomonowych LatHar* 321; *Záczniże Rym wefoły gwoli temu Pánu/ Ktoemu oblubienę godną fwego łtanu Zyczliwe niebá dáły WitosłLut* A2v; *SapEpit* B3v.

W porównaniách (9): *wzyął duch łzwyąty tą panną [Maryję] w fwą opyeką yako oblubyenyecz oblubyenyeczą fwą mylą. PatKaz II* 48v; *Iezu ktorys tenże kościół wielebnemi świaťościami iako oblubienicę ochedożoną zaponami oflachcił. łmi. łie n. TarDuch* C8v; *KromRozm III* E6v; *A ia Ian vyrzałem świete miáľto Ieruzalem nowe/ slhępuiące z niebá/ á od Bogá zgotowáne/ iáko oblubienicę vbráną mężowi fwemu. RejAp* 175v, 175v; *WujNT Apoc* 21/2. *Cf Wyrażenia*.

Wyrażenia: »jako czysta oblubieńca« (1): *y był kościół Boży kwitnący iáko czyłta oblubieńcá SkarŻyw* 511.

»jako oblubienica niepokalana« (1): *Ná ktory [sqd] ábyłmy práwie ochedożeni y z zgrzechow [!] włzytkich obrzezáni y iáko oblubienicą nie pokalána łtánąc/ y łtáwić fię/ w onym kościele iego mogli SkarŻyw* 4.

»nowa oblubienica« = *panna młoda* (2): *Xiężná Bárbara nowa oblubienicą z mátką ná wozie ozdobbnie zgotowánym przyiechála StryjKron* 727, 727.

»jako piękna oblubieńca« (1): *był kościół iego/ iáko piękna oblubieńcá/ onemi kapłany ozdobbioná. SkarŻyw* 454.

Szeregi: »dziewica i oblubienica« (1): *Izali zápomni dziewicą vbioru łwe⁸⁰? (y) oblubienicą klenotow swoich [obliviscetur virgo ornamenta sui, aut sponsa fasciae [...] suae?] BudBib Ier* 2/32.

»nowożenia i oblubienica« = *sponsus et sponsa Vulg, PolAnt* (2): Iełfcze będzie vflyfłány ná tym mieyfcu [...] głós rádości y głós wefela/ głós nowożenie y głós oblubienice *Leop Ier* 33/11; *BudNT Matth* 25/1.

»oblubieniec i oblubienica; oblubieniec z oblubienicą« = *sponsus et sponsa Vulg, PolAnt, Modrz* (7:1): W Pyołnce tey iełt prorocstwo o kroleŃtwie Kriřtuřowym ktorego thu Prorok wyráził iáko oblubyenícá z oblubyenicą *LubPs* M2v; Bo to mowi Pan zařtepow Bog IřráelŃki: Oto ia odeymę z mieyfcá thego przed wářłymi oczymá [...] głós wefela/ głós oblubienicá/ y głós oblubienice. *Leop Ier* 16/9, *Bar* 2/23; *BibRadz Ier* 16/9; *RejAp* 153v; Niech wynidźie oblubieniec z gmáchu řwego/ y oblubienicá z łoznice. *ModrzBaz* 114; TEdy podobne będzie kroleřtwo Niebiełkie dzieřáci pánnam: ktore wźiáwřzy lámpy řwoie wyřłzy przeciw oblubienicowi y oblubienicy *WujNT Matth* 25/1, *Apoc* 18/24.

»panna abo oblubienica« (1): Azař Pánná ábo oblubienicá [*virgo Vulg Ier* 2/32] zápomni řtroiu ábo ochędożeńřtwá řwego? *PowodPr* 18.

Przen (167) : Tem ia zámiłował y o niem řię řtará z młodořci moiey/ y chćiałem ia [mądrořć] řobie bráć zá oblubienicę *SkarKazSej* 658a.

a) *O Matce Boskiej* (29) : Iozefie [...] niebóy řie o mariá oblubienicę moię ij twoię/ bo to tzo nofi/ z ducha řwiętego iełt *OpecřYw* 14, 179, 185, 185v, 186, 189 [2 r.]; [*Maryja rzeczona oblubienicą*] A řlufznye oblubyenycza rzeczona bo criřtuřouy przeřz uyará y myłozoz złączona *PatKaz III* 130, 114v, 130 [3 r.]; iuz thá oblubienicá zyáwiłá á obiářniłá řwiátu tego wdźięcznego řyná řwego *RejAp* 100; przydá czařy miły Ezdrá/ iż řie vkaże oblubienicá [...] á zyáwi řie z niey řyn moy Iezus *RejPos* 271; *CzechEp* 164.

W połączniu szeregowym (1): Zařlużyła panna Mariá tę koronę [...] iáko matka oblubienitza/ ij panij niebiełkié^{řo} kroleřřwa *OpecřYw* 189v.

Zwroty: »mieć za oblubienicę« (1): A iřz řię Pánu nářzemu národzić iedno pod zařłoná małżeńřtwá řwiętego nieprzyřtało: pátrř iáko go do te^{řo} Duchem řwiętym w zbudził: áby tey řobie zá żonę prořił/ y tę miał zá oblubienicę/ ktora go porodzić miała *SkarçYw* 242.

»obrać sobie za oblubienicę« (2): *PatKaz II* 47v; Iż cię między innými Pan twóy obrał řobie Za mátkę/ oblubienicę/ ná wieczná czeřć tobie. *SiebRozmyřl* F2v.

»wziáć sobie za oblubienicę« (1): tą to panná duch řzwyęty zwyecznořzczy wzył řobye za oblubyenyczą *PatKaz II* 41v.

Wyrażenie: »oblubienica Boga, boża, Ducha řw., Kroła (niebieskiego), Krystusowa« (1:3:1:2:1): Przydzi oblubienitzo Kryřtuřowa/ a weźmi koronę/ ktorą tobie pán zgotowál na wieki. *OpecřYw* 187v, 3v, 189; O oblubienico Boża wybrána bądz nam drogá práwá/ do wietznego wefela. *KrowObr* 164v; Zdrowář oblubienico Boża Páni Anielfka/ řwiátłością twoią/ nápeřniał řwiát *KrowObr* 171v; Bądz pozdrowioná oblubienico Duchá ř. nagodnieyřza. *LatHar* 38, 504; *SkarKaz* 578b.

Szeregi: »dziewica i oblubienica« (2): *OpecřYw* 3v; Niech ięzyk moy do vřł moich przyřchnie/ ieřli cię kiedy zápomnię: nadrořřza dziewico napięknieyřza oblubienico Bogá nářzego *SkarKaz* 578b.

»miłoznica i oblubienica« (1): řyá dzyřz poczála myłoznycza y oblubyenycza yego, oktorey on zwyecznořzczy radzył y mátká řynu bożemu pořřlubyl *PatKaz II* 74v.

b) O wiernym i duszy wiernego (11) : Raczy iuż miły panie twą boleścią/ ij twymi ranami ranitz duffę moię/ iako oblubienicę twoię *OpecŻyw* 159v.

W połączeniu szeregowym (1): Podż przyiaćiołko moiá/ kochánko moiá oblubienico moia: podż á zemną wftąp/ abyś w kroleństwie moim [...] vżywála *LatHar* 283.

W porównaniu (1): tego krolá mądrego á bogátego możem rozumieć krolá nád krolmi/ y páná nád pány. Kthory łobie ftworzenie rodzáiu ludzkiego iákoby oblubienicę namileyfzą ołobliwym przywileiem miłości przyłączył *HistRzym* 101v.

Zwrot: »poślubić za oblubienicę« (1): *RejPos* 223v cf *Szereg*.

Wyrażenia: »miła, namilejsza oblubienica« [szyk 3:2] [4:1]: ciało moje [...] okrutnie ieft zranioné. Powiedz to człowiecze duffi fwé/ oblubienicy mé milé *OpecŻyw* 141; *HistRzym* 101v; przez Sálámoná Proroká fwego/ onym wdzyęcżnym głósem fwoim/ mowiac káżdey duży y káżdemu wiernemu fwemu: Podziłz do mnie namileyfza oblubienico moiá *RejPos* 355, 341; *SkarKaz* 162b.

»wdzięczna oblubienica« [szyk 4:1] (5): Wie to iuż káždy z nas/ iż Pan náłz á oblubieniec náłz káżdego wiernego fwego dzieweczka fwoią czyfthą/ á wdzięczną oblubienicą fwoią zowie. *RejAp* 141; *RejPos* 44, 223v, 341 [2 r.].

Szereg: »małżonka a oblubienica« (1): [Pan] káždey wierney duży obiecáć raczył przez Proroká/ iż iá miał poślubić zá wdzyęcżną małżonkę łobie á zá oblubienicę fwoię. *RejPos* 223v.

c) O Kościele – zgromadzeniu wiernych (118) : *KromRozm I* O2v; *Leop Apoc* 22/17; Oblubienicá/ to ieft/ Kościoł Páńłki wyznawa to/ iż nie może nałładowáć Páná/ áżby byłá od niego przywiedzioná. *BibRadz I* 351a marg, *Apoc* 22/17; *BielKron* 78v: dáley Apofthoł opowiada moc á zwirzchność Páná náłzego/ y Anyołow iego/ iako on oblubienice fwey/ to ieft Kościołá fwego fwiętego/ záwždy bronieć może *RejAp* 101, AA8 [4 r.], BB3v, BB4v, BB5, CC4 (20); *RejPos* 197, 231v; Chryftus [...] Duchá S. z fwey iftności Bogá z Bogá z siebie iftotnie będącego/ fwym Apoftołom y oblubienicy fwey kościołowi pokazał *SkarJedn* 278 [*idem SkarŻyw* 393], 270; *SkarŻyw* A5v, 317, 393; Małżeńtwo prawdziwe ieft świátością Pan Chryftus ieftł oblubieniec á kościoł iego ieft oblubienicą. *WerKaz* 286 marg, 287; *LatHar* 204; *WujNT Ioann* 3/29, *Apoc* 22/17; Dopierofz wietfzą władzą Pan Kryftus w nowym zakonie zołtáwił kościołowi oblubienicy fwey *PowodPr* 21, 15, 28, 31, 43; *SkarKaz* 41a; Bog fprawiedliwv nie záłpi / y zelus iego o fwoię oblubienicę/ y o kościoł fwoy nie zgáśnie. *SkarKazSej* 701a, 681b.

W przeciwstawieniu: »oblubienica ... nierządnicą« (3): Bo nic trzećiego nie máłz/ iedno ábo ieft przy prawdziwey oblubienicy/ abo przy nie vcźciwey nierządnicy: ábo ieft Chryftufowym/ ábo fátáńłkim członkiem *SkarJedn* 38, 38; *LatHar* 150.

Zwroty: »dać za oblubienicę« (1): Bog Oćiec fynowi fwemu gody fprawilł [...] gdy mu przez przyięcie człowieczeństwa kościoł święty dał zá oblubienicę. *WujNT* 92.

»oblubić za oblubienicę« (1): [Pan Jezus] matkę fwięta cerkiew krzełciańłką oblubil łobie za oblubienicę *OpecŻyw* 36v.

»obrać za oblubienicę« (1): obrawilł ij [kościół] łoby za oblubyenicę/ łtał fye fnim yedno cyáło *KromRozm II* t4.

»za oblubienicę poślubić« (1): To yeŝt zbor á koŝcyoł boży zyemłki/ z ludźi łámych/ yákoŝ ŝlyłfał zbudowány/ ktory pan Kryŝtus łobyje zá oblubyenicę poślubił *KromRozm III* B2v.

»przyjąć jako oblubienicę« (1): Možnoŝciá práwice twoiey wyzwoliłz duŝzú moię/ A przyymieŝz iá iáko wdzyęczną oblubienicę ŝwoię. *LubPs* dd6v.

Wyrażenia: »oblubienica Barankowa, Baranka« = *Jeruzalem z Apokalipsy św. Jana; sponsa Agni Vulg (6:1): KromRozm II* t; Táme potym znaydziełz iáko Oblubienica Báránková była vbrána ku flubowi z Báránkiem *RejAp* BB5, 181, 181v [2 r.], Ee3; Y przyŝedł ieden z ŝiedmi ániołow [...] y gadał zemną mowiác: Chodź okażęc oblubienicę małżonkę Báránkową. *WujNT Apoc* 21/9.

»oblubienica (Pana) Chrystusowa, Jezusa Chrystusa« [*szyk 20:1*] (20:1): *SeklKat Qv; LubPs M3 marg;* Ieŝliżec były krzeŝcijánki [*dusze*]/ tedyć były iuŝz ze wŝzyłtkim koŝciółem poŝlubioná oblubienicá Kryŝtuŝowá *KrowObr* 148, 26; *OrzQuin Y2v; SarnUzn Bv; WujJud* 218v; Oblubieńcá Chryŝtuŝowa (to iełt koŝciół Boży) wŝzytko trzyma to co zá połag od ŝwego mężá wzięłá. *SkarJedn* 27, 28, 37, 219, 230, 242; *SkarŻyw A5, 279, 364, 538; ReszPrz* 10; A iáko z boku pierwŝzego Iádámá ŝpięcigo/wyŝłá Iewá oblubienicá iego; ták z boku wtorego Iádámá ná krzyżu wŝpionego/ wykŝtáktowan iełt koŝciół/ oblubienicá Páná Chryŝtuŝowá. *WujNT* 383, *Zzzzz* 2v; *SkarKaz* 121a.

»jedyna oblubienica« (3): [*koŝciół*] To yełt yedyna oblubyenicá oblubyeńcá onego [...] páná Kryŝtuŝá *KromRozm III* E6, Q3v; *KrowObr* B3v.

»miła, namilsza oblubienica« [*szyk 3:2*] (4:1): Pan wdzyęcźnie do łiebie przyjmuie miłá oblubienicę ŝwoię/ to iełt zbor wiernych *RejAp* 155v, 198; *CzechEp* 164; *LatHar* 193; Bo iełli wy czci Bożey [...] od heretykow [...] ktorzy potwarzáią oblubienicę namilŝzá iego/ ktorzy niłzczá koŝciół iego/ bronieć będziećie: on was bronieć będzie. *SkarKazSej* 682b.

»niepokalana oblubienica« [*szyk 3:1*] (4): *OrzQuin Y2v;* Ruŝi wiárę S. przálńá y czyłtá tym kwálem łtárym rozerwánia ŝzátnáńkiego y nienawiŝci zákwaŝili/ y tę niepokaláná oblubienicę Chryŝtuŝowę koŝciół S. Rzymłki zpotwarzoná/ w pohánbienie/ tobie narodzie Rułki/ podáli. *SkarJedn* 230, 219, 242.

»oblubienica pańska, Pana« (3:1): Gwiazdám iuŝz też wiemy iż piłmo zowie wierne ŝprawce á náuczyciele tey to oblubienice ŝwiętey Pánłkiey. *RejAp* 99v, 99, 100v, Ee2v.

»wdzyęcna oblubienica« [*szyk 13:2*] (15): *LubPs* dd6v; poŝłuchay Apoŝtołow/ iáko oni wŝzędý Zbior Pánłki á the wdzyęczną oblubienicę iego zowá pánná iego nie pomázáná *RejAp* 119, 99, 99v, 105v, 157v, 158v (10); Pan wŝtáwicznie chce mieć tę wdzyęczną oblubienicę ŝwoię á ten Koŝciół ŝwoy/ to iełt zebránie wybráných ŝwoich/ iáko ná probie *RejPos* 279, 279, 318, 346.

»wierna oblubienica« [*szyk 2:1*] (3): Bo wiernych zbor zowie piłmo ŝwięte wdzyęczným Koŝciółem Pánłkim/ á wierná oblubienicá iego. *RejAp* 92v, 100v, 170.

»za oblubienicę zgotowany« (1): Nowe miáłto Ieruzálem zá oblubienicę Báránkowi od Bogá zgotowáne vkázuiá. *WujNT* 885.

Szeregi: »oblubienica i (a) ciało (pańskie a. Krystusowo)« (4): *KromRozm II* x4v; [*koŝciół*] yełt oblubyenicá y cyáło Kryŝtuŝowo *KromRozm III* D8, E4, Q3v.

»oblubienica i (a) małżonka (a. żona)« = *sponsa, uxor Vulg* [*szyk 6:1*] (7): Gdiż y Sálonon w piełniach ŝwoich y wŝzędý á wŝzędý w iných piłmiech ten wdzyęcny zbor Páná tego zowá

oblubienicą iego á prawie wierną małżonką. *RejAp* 99, [AA8], 181, 181v [2 r.]; Bo ten kościoł fwoy Pan zawnždy zwąc raczy oblubienicą fwą y miłą małżonką fwą *RejPos* 238v; *WujNT Apoc* 21/9.

»oblubieniec i (abo) oblubienica« (2): *RejPos* 355; Abyśmy się (iáko Augustyn S. mowi) ábo ná oblubieńcu ábo ná oblubienicy nie omylili y nie oszukáli. A toć iest przeciwko wżytkim haeretykom [...] ktorzy nowe zbory [...] záczynáią *WujNT* 279.

»winniczka a oblubienica« (1): dożyć stráchu á záłości może mieć káždy fáleczny páterz tych nędznych owieczek Páńfkich/ á they wdzyęczney winniczki á oblubienice iego/ iedno s fámych przezwiłk/ ktore wyfzły s fwiętych vft iego. *RejPos* 346.

d) *W wizji św. Jana* (6) : A ták thá oblubienicá vftháwicźnie ma ná głowie fwoiey thy gwiazdy fwięte/ to iest/ ony Pátriárchy/ Proroki/ y Apóstołow *RejAp* 99v.

Wyrażenie: »oblubienica pańska« (5): ná oney Beftiey o siedmi głowach powstała niewiásta druga wżłocona [...] vpřtrzona w dziwne vbiry [...] y iáko przeřládowná thę oblubienicę Páńfką *RejAp* BB4v, 99, 99v, 103v, 158.

Szereg: »niewiasta a oblubienica« (1): A iż też iuż widzi iż tey niewieście á tej oblubienicy Páńfkiey nie mogł [smok] nic vczynić *RejAp* 103v.

e) *Ktoś bardzo ukochany (o Kościele Chrystusowym)* (2) : mieć folgować mdłości Kościoła Bożego [...] Mieli też y ci koniecznie mieć ná bączności [przy obrzezaniu]/ áby byli sfolgowáli temu mdłemu dzieciátku/ tey oblubienicy Kriřtuřowej *SarnUzn* C3, C3v.

a. *Żona [w tym: czyja* (12): *G sb* (1), *pron poss* (11)] (18) : O náboźná duřo/ oglédáy iáko krolewá niebiefká [...] ijdzie [...] w gory gdzie mieřkál Zachariás z fwą oblubienitzą/ nie na wozie/ anij na kolébce/ ale pieřki. *OpecŻyw* 10v, 13v; A oblubienicá też iego [Aleksego] ku fwey świekrzy mowiłá: Będę ia thu řtobą przebywáłá *HistRzym* 124, 105, 126; O iáko się řráłował [Józef] gdy gořpody oblubieńcy fwey brzemienny/ w Bethleem nie nálaźł *SkarŻyw* 243; z boku pierwfzego Iádámá řpiącego/ wyřlá Iewá oblubienicá iego *WujNT* 383.

oblubienica komu (1): a ty iemu [Józefowi] będzięř řiořtra oblubienitza ij matka. A gdyż to wyrzekl aniol/ zniknął *OpecŻyw* 6v.

W połączeniu szeregowym (1): Iozeff [...] rzékl. Oto moia oblubienitza/ moia námilřřá/ moia panij řřlchetná *OpecŻyw* 184v.

W porównaniu (1): ten przybytek [Pański] ma być v niego ták wdzięczny/ iáko wdzyęczna bywa oblubienicá nowa v małżonká fwego. *RejAp* 177.

Zwroty: »oblubienicę opuszczáć« (1): Iulianus był Oycem dzieřáci tyřięcy ludzi/ ktorzy iego vczniámi będac/ żywotá iego zakonnego nářládownáli: domy/ oyce/ máiętności/ oblubienice/ opuřzczáiąc: ná řłáwę iego/ do tey ciáľney vlicźki biegli *SkarŻyw* 178.

»oblubienicę pojmováć« (1): Iozeff/ odpowiedziál ijm rzekáť: Iám vmyřřil nigdy oblubienice niepojmovatř/ bom wřřyťkę milořť zęńfką iuż opuřcil *OpecŻyw* 5v.

»(po)řlubić, pořlubiona za oblubienicę« [szyk zmienny] (2:1): [Maryja] z řzádenim bořkim/ Iozefowi za oblubienicę byla pořlubiona. *OpecŻyw* 7; Iozeff oblubienietz panny Marié rzékl. Oto [...] moia panij řřlchetná [...] ktorą krol niebieřki mnie za oblubienice pořlubil *OpecŻyw* 184v, 5v.

»stać się oblubienicą« (1): y ftánieżli fie oblubienicą iego krolewny zrozmáitych krayn zwielkimi dáry będą nábywać łáiki twoiey *RejPs* 68v.

Wyrażenia: »postawiona za oblubienicę« (1): náwybrańfía [*królewna*]/ będzie poftáwioná tobie zá oblubienicę *RejPs* 68.

»jako wierna oblubienica« (1): [*wierny*] obawáiąc fie ftráfzliwego fądu Bożego nád fobą/ áby nie był odrzucon od Pána Bogá/ iáko wierna oblubienicá od wdzyęcznego małżonká fwoiego: Prośi á vcieka fie k niemu *LubPs* A3v.

W przeni (1) :

W porównaniu (1): fzanuyćie religiey Kátholickiey/ iáko żony y oblubienice kroleftwá y oyczynny fwoiey *SkarKazSej* 682b.

Szereg: »żona i oblubienica« (1): *SkarKazSej* 682b. *Cf W porównaniu.*

b. *Kobieta z wyboru pozostająca w bezżeństwie i poświęcająca się służbie bożej* (22) : Pánnie dowcip dziwny y pomoc Bořka/ ná obronę dziewiřtwá/ oblubieńcy iey miłošńik czyřćošći Chryřtus dáć raczył *SkarŻyw* 445, 127.

Zwrot: »za oblubieńcę (Chryřtusowi) oddawać, poświęćić, oddana jest« (1:1:1): Klemens S. Domicillę Chryřtuřowi zá oblubieńcę poświęćił. *SkarŻyw* 435 *marg*; Nigdy oná ná táki grzech niezezwołi/ ktora iuř zá oblubieńcę Chryřtuřowi oddaná ieřt. *SkarŻyw* 487, 435.

Wyrażenia: »oblubienica Boża« (1): (*marg*) O Pierřcieniu Mniřzek (-) Weźmi pierřćień wiáry/ znák Duchá Świętego/ ábyř wezwána byłá oblubienicá Bożá/ ieřliże mu będzieř wiernie y trzyřćie flużyłá. *KrowObr* 150.

»oblubienica (Pana) Chryřtusowa« = *sponsa Christi JanStat* [*szyk 10:3*] (13): Odpowie Pánná [...] mężá nie poymę/ bom ieřt Chryřtuřowá Oblubienicá. *SkarŻyw* 125, 126, 184, 224, 341 [2 r.], 445, 487; W Twoiey ćierpliwořći/ opánowálás duřżę twoię o Lucya/ oblubienico Chryřtuřowá *LatHar* 471, 455, 457, 459; oné téż iáko oblubienicę Pána Kryřtuřowé/ które w kłářtorzéch zámknioné/ y wychowané ták rychłó o rzeczach fwych wiádořći mieć nie mogá *SarnStat* 209.

»czysta oblubienica« [*szyk 1:1*] (2): Y ták we krwi fwey/ czyřtą fobie Chryřtus oblubieńcę poświęćił. *SkarŻyw* 70; *ArtKanc* O16v.

»niepokalana oblubienica« (1): wieřz [*ćórko*] iřz nigdy do kłářtoru niewiářty nie wchodzą/ záchowuyże fię nie pokalána oblubienicá/ Pánu fwoiemu [...] (*marg*) Máryná S. płęc zátáilá/ y do męřkiego kłářtoru z Oycem wřtápiłá. (-) *SkarŻyw* 183.

Szereg: »panna i oblubieńca« (1): Y rzecz fię ftáłá nieřlychána/ zdomu nierzádnego z dziewictwem nieřkáżonym pánná wyřłá: ále pánná y oblubieńcá Chryřtuřowá *SkarŻyw* 341.

Synonim: *kochanka, miłošnica, »panna młoda«, przyjaciółka; a. małżonka, żona.*

Cf **OBLUBIONY**